



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.11/213/Add.1
21 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся
пищевых продуктов (WP.11)

Шестьдесят вторая сессия
Женева, 6-9 ноября 2006 года

АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРОЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 6 ноября 2006 года, в 10 час. 00 мин.

Добавление

Пункт 1: Утверждение повестки дня

1. В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является ее утверждение (TRANS/WP.11/213).
2. Пояснительные примечания к предварительной повестке дня содержатся в документе TRANS/WP.11/213/Add.1.

Пункт 2: Выборы должностных лиц

3. Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и заместителя Председателя своей шестьдесят третьей сессии.

Пункт 3: Деятельность органов ЕЭК, представляющая интерес для Рабочей группы

a) Комитет по внутреннему транспорту

4. На своей шестьдесят восьмой сессии (7-9 февраля 2006 года) Комитет по внутреннему транспорту утвердил доклад Рабочей группы о работе ее шестьдесят первой сессии (ECE/TRANS/166, пункты 116 и 120).
5. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что Комитет обратился к странам, которые еще не стали Договаривающимися сторонами правовых документов, разработанных под его эгидой, с просьбой сделать это (ECE/TRANS/166, пункт 28).

b) Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (WP.7)

6. Рабочая группа будет проинформирована о деятельности Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества (WP.7).

Пункт 4: Деятельность других международных организаций, представляющая интерес для Рабочей группы

a) Международный институт холода (МИХ)

7. Рабочая группа будет проинформирована об итогах совещания D2/D3, состоявшегося в Париже (Франция).

b) Международная федерация "Трансфригорут интернэшнл"

8. Рабочая группа будет проинформирована о деятельности "Трансфригорут интернэшнл", которую эта федерация проводила в последнее время.

Пункт 5: Применение Соглашения о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)

- a) Информация о положении в связи с применением Соглашения
9. На настоящий момент Договаривающимися сторонами Соглашения являются следующие государства: Албания, Австрия, Азербайджан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Латвия, Литва, Люксембург, Марокко, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония.
10. Швейцария подписала Соглашение, но не ратифицировала его.
- b) Официально назначаемые компетентными органами стран - участниц СПС испытательные станции, протоколы испытаний которых могут использоваться для выдачи свидетельств СПС
11. Рабочая группа, возможно, пожелает предложить правительствам Договаривающихся сторон представить дополнительную информацию о компетентных органах, выдающих свидетельства о соответствии, и об официально признанных испытательных станциях, а также сообщить адреса органов, с которыми можно связаться в случае возникновения любых проблем, в целях обновления этой информации на вебсайте ЕЭК ООН.
- c) Обмен информацией между Сторонами в соответствии со статьей 6 СПС
12. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть итоги распространения вопросника об обмене информацией между Договаривающимися сторонами в соответствии со статьей 6 СПС (ECE/TRANS/WP.11/2006/2 и -/Add.1).
- d) Обеспечение надежности документов СПС
13. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть документы, представленные Испанией (ECE/TRANS/WP.11/2006/1).

Пункт 6: Вступившие в силу поправки к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)

14. Рабочая группа будет проинформирована о поправках к СПС, которые вступили в силу после предыдущей сессии.
15. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что депозитарий распространил предложение о поправках к СПС, которые были приняты на последней сессии (TRANS/WP.11/212, приложение 2) (см. C.N.261.2006.TREATIES-1 и C.N.261.2006.TREATIES-1 (переиздано)).

Пункт 7: Предлагаемые поправки к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)

- a) Добавление 1 к приложению 1 к СПС

Пункт 6 добавления 1 к приложению 1

16. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение, представленное Бельгией (ECE/TRANS/WP.11/2006/4) и Португалией (ECE/TRANS/WP.11/2006/9).

- b) Добавление 2 к приложению 1 к СПС

17. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложения, представленные Германией (ECE/TRANS/WP.11/2006/5) и Соединенным Королевством (ECE/TRANS/WP.11/2006/8).

- c) Приложение 2 к СПС

18. Никаких предложений по этому пункту повестки дня представлено не было.

Пункт 8: Справочник СПС

19. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть проект Справочника СПС (ECE/TRANS/WP.11/2006/6) и предложение, представленное Португалией (ECE/TRANS/WP.11/2006/10).

Пункт 9: Процедуры допущения транспортных средств с несколькими отделениями и разными температурными режимами

20. Рабочая группа будет проинформирована о работе над процедурами допущения транспортных средств с несколькими отделениями и разными температурными режимами

Пункт 10: Облегчение перевозок скоропортящихся пищевых продуктов

21. Рабочая группа будет проинформирована о решениях, принятых Административным Комитетом Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах и касающихся проекта приложения об облегчении международных перевозок скоропортящихся пищевых продуктов.

Пункт 11: Сфера действия СПС

22. Рабочая группа решила сохранить этот пункт в повестке дня.

Пункт 12: Совместимость СПС и законодательства Европейского союза

23. Никаких предложений по этому пункту повестки дня представлено не было.

Пункт 13: Изучение процедур маркировки потребления энергии, хладагенты и пенообразователи

24. Рабочая группа решила сохранить этот пункт в повестке дня нынешней сессии.

Пункт 14: Прочие вопросы

25. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.11/2006/3.

Пункт 15: Программа работы

26. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть свою программу работы (ECE/TRANS/WP.11/2006/7).

Сроки проведения следующей сессии

27. Шестьдесят третью сессию Рабочей группы в предварительном порядке запланировано провести 12-15 ноября 2007 года.

Пункт 16: Утверждение доклада

28. В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердит доклад о работе своей шестьдесят второй сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.
-